



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

OFFICE OF THE
LAW CLERK AND
PARLIAMENTARY
COUNSEL

BUREAU DU
LÉGISTE ET
CONSEILLER
PARLEMENTAIRE

BY EMAIL

April 23, 2021

Hon. Anthony Rota
Speaker of the House of Commons
House of Commons
Suite 339-S, West Block
Ottawa, ON K1A 0A6

Dear Mr. Speaker:

RE: House of Commons' Order of October 26, 2020

I am writing with respect to the order of the House of Commons of [October 26, 2020](#) (the "Order"), for the production of documents from various government departments and ministerial offices. The Order also required that all documents produced be vetted by my Office in accordance with the grounds set out therein, before being provided to the Speaker of the House of Commons for tabling in the House at the next earliest opportunity.

To date, my Office has received six sets of documents from the government on the following dates: December 7, 2020 (5,009 documents), December 15, 2020 (769 documents), January 15, 2021 (195 documents), January 22, 2021 (912 documents), February 26, 2021 (934 documents) and April 13, 2021 (347 documents). The majority of these documents have been provided in one official language only, and are therefore not eligible for tabling in the House until they are translated.

In accordance with the Order, I have already provided you with documents that were available in both official languages, and which were tabled on December 16, 2020 (59 documents), January 20, 2021 (346 documents), January 29, 2021 (471 documents), February 5, 2021 (1,041 documents), February 19, 2021 (2,150 documents), February 26, 2021 (1,629 documents), March 12, 2021 (380 documents), March 26, 2021 (35

... /2

documents) and April 16, 2021 (57 documents). Today, I am providing you with an additional 33 documents that are now available in both official languages so that they can be tabled in the House.

My Office is at your disposal should you require further information or assistance in this matter.

Yours truly,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Philippe Dufresne".

Philippe Dufresne
Law Clerk and Parliamentary Counsel

c.c.:

Mr. Ron McKinnon
Chair of the Standing Committee on Health
House of Commons
Suite 525, 180 Wellington
Ottawa, ON K1A 0A6